

FR

DE

EN

NL

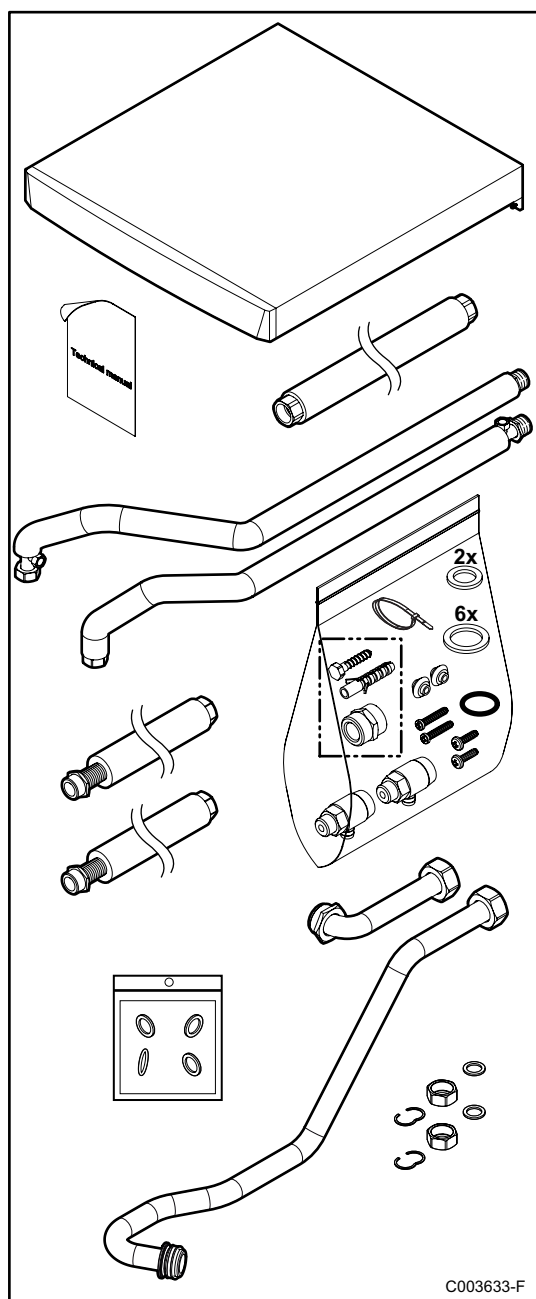
IT

ES

PL

RU

# ER216



Notice de montage

Français

## **Kit de liaison pour préparateurs 220SHL**

Montageanleitung

Deutsch

## **Anschluss-Satz für Warmwassererwärmer 220SHL**

Assembly Instructions

English

## **Connecting kit for 220SHL DHW tanks**

Montage-instructie

Nederlands

## **Verbindingsset voor warmwatertoestellen 220SHL**

Istruzioni di montaggio

Italiano

## **Kit di collegamento per bollitori 220SHL**

Instrucciones de montaje

Español

## **Kit de conexión para acumuladores 220SHL**

Instrukcja montażu

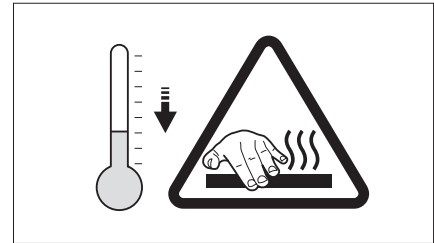
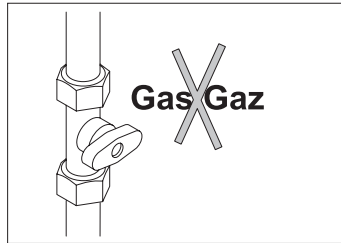
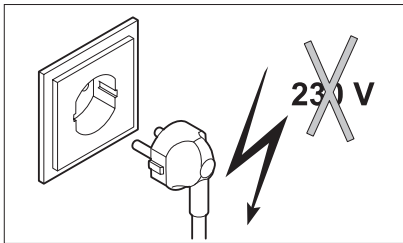
Polski

## **Zestaw podłączeniowy podgrzewaczy c.w.u. 220SHL**

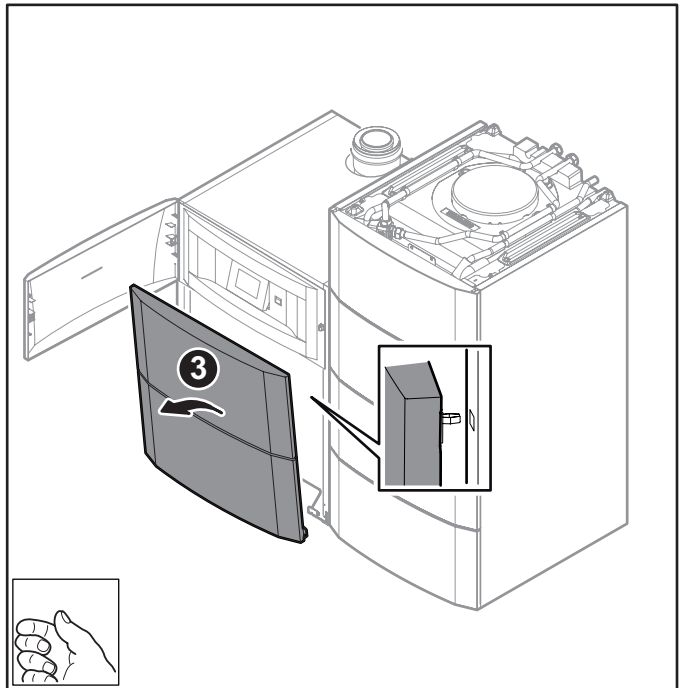
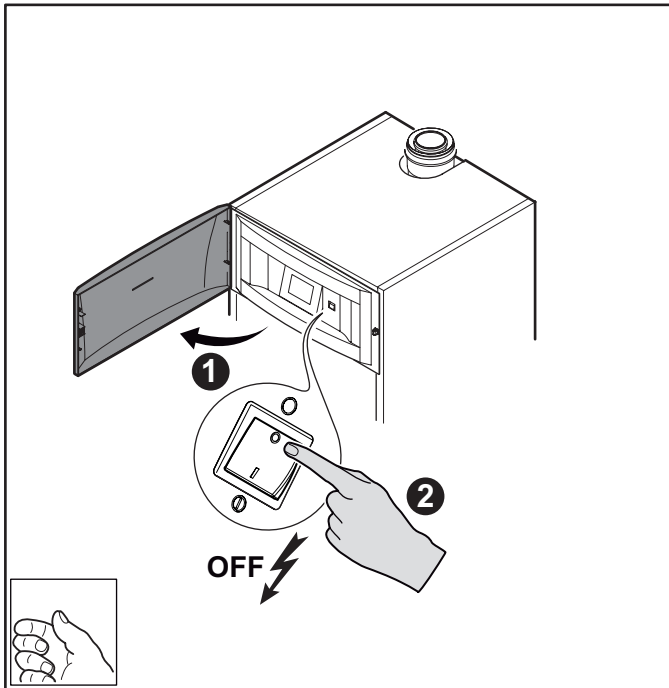
Инструкция по монтажу

РУССКИЙ

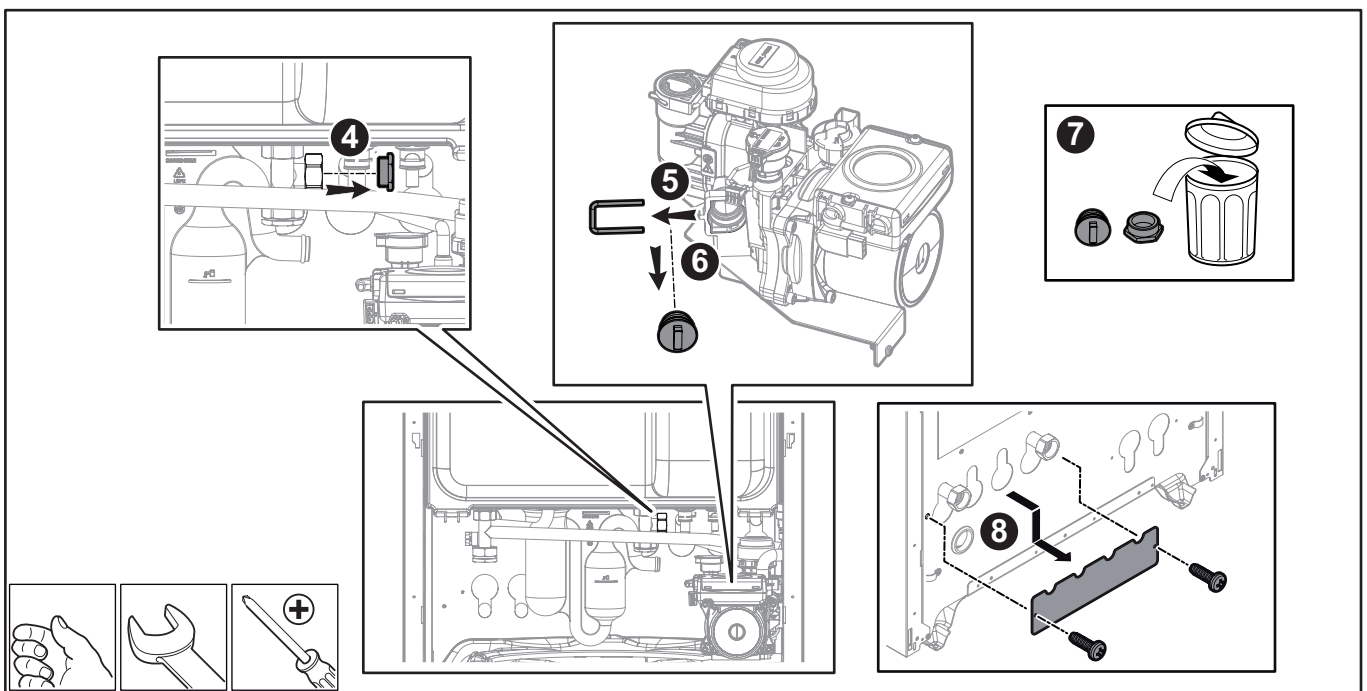
## **Набор для подключения водонагревателей 220SHL**



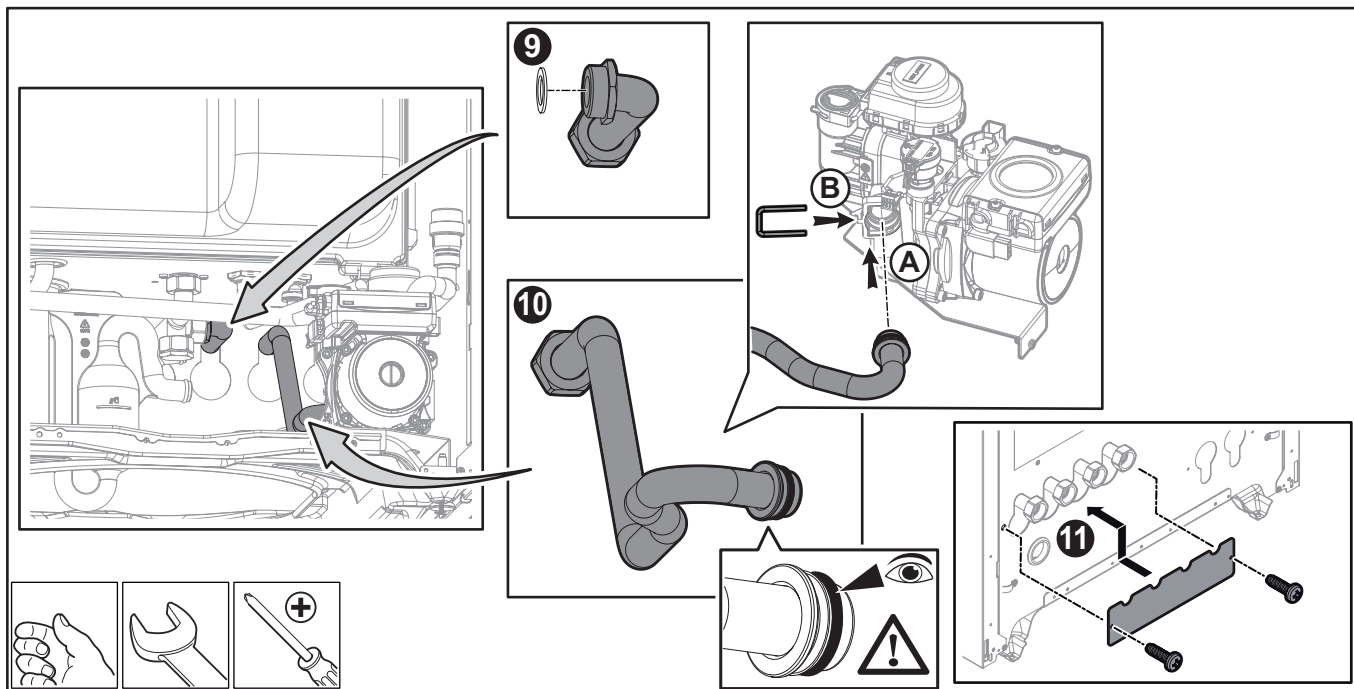
C001282-B



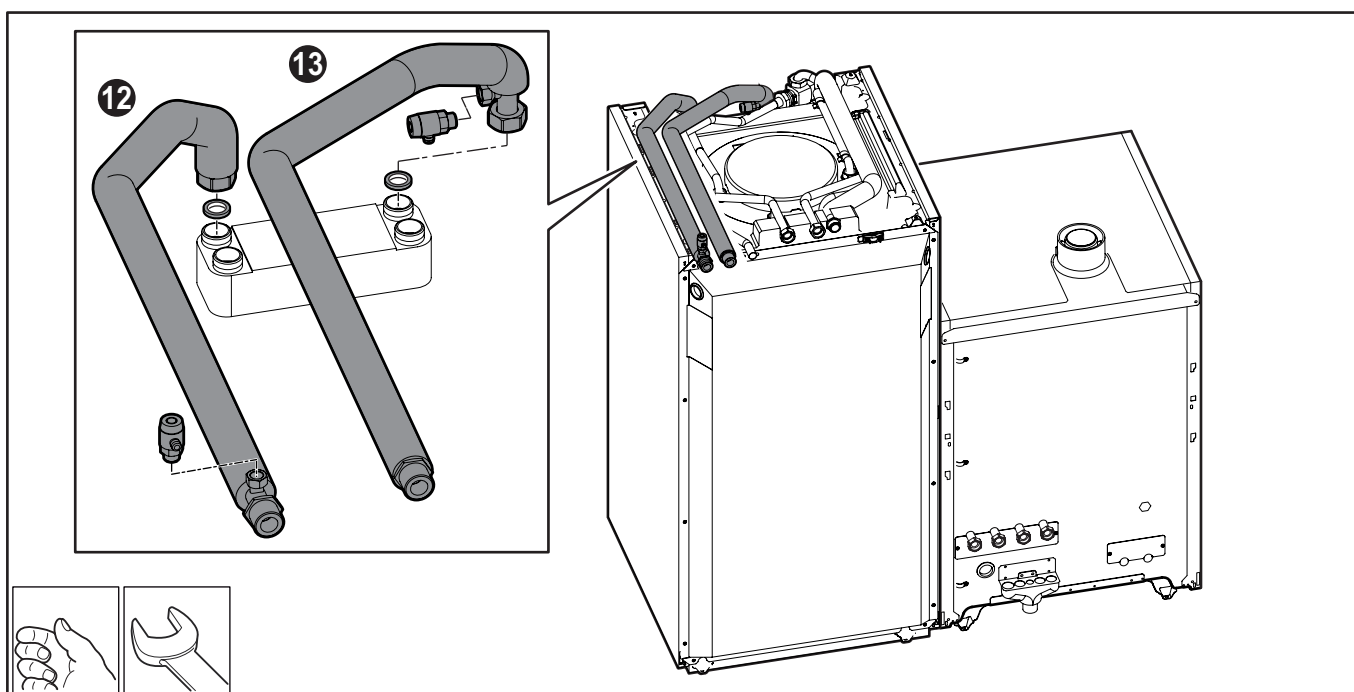
C003634-B



L000343-B

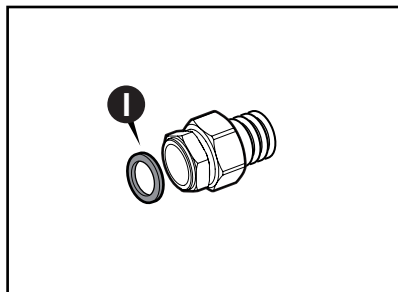
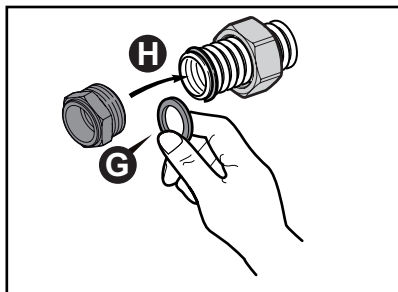
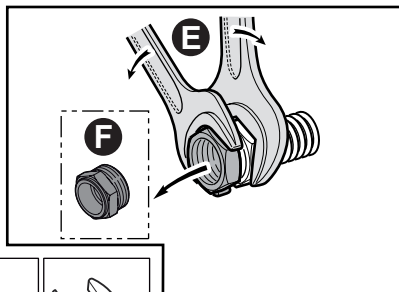
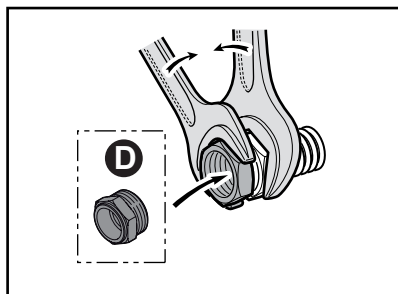
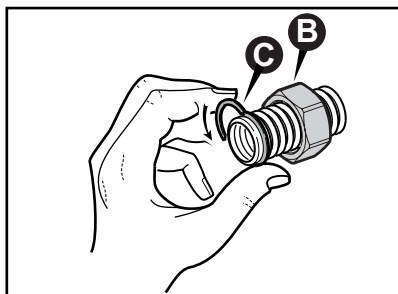
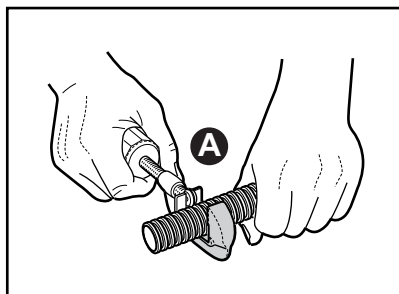


L000349-B

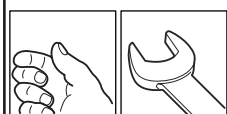
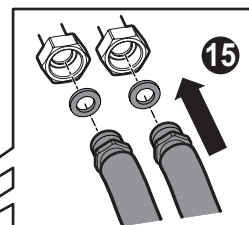
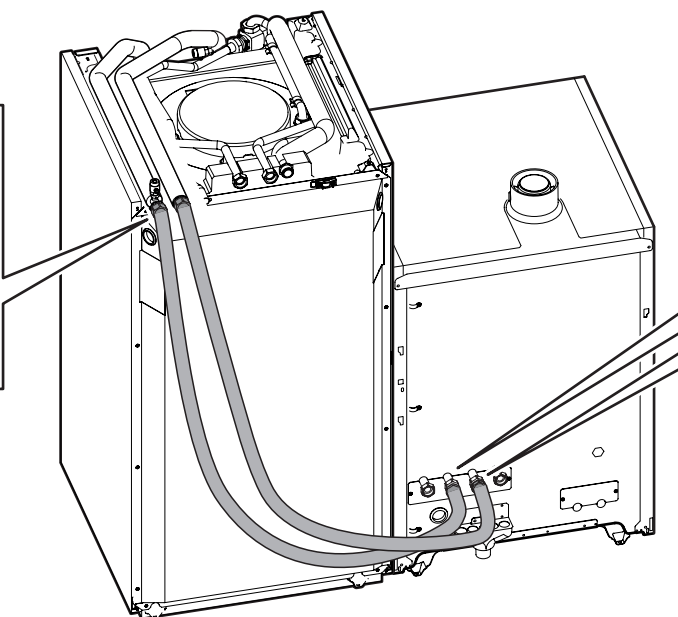
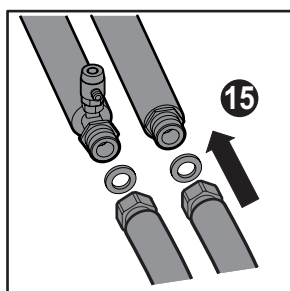


C003635-C

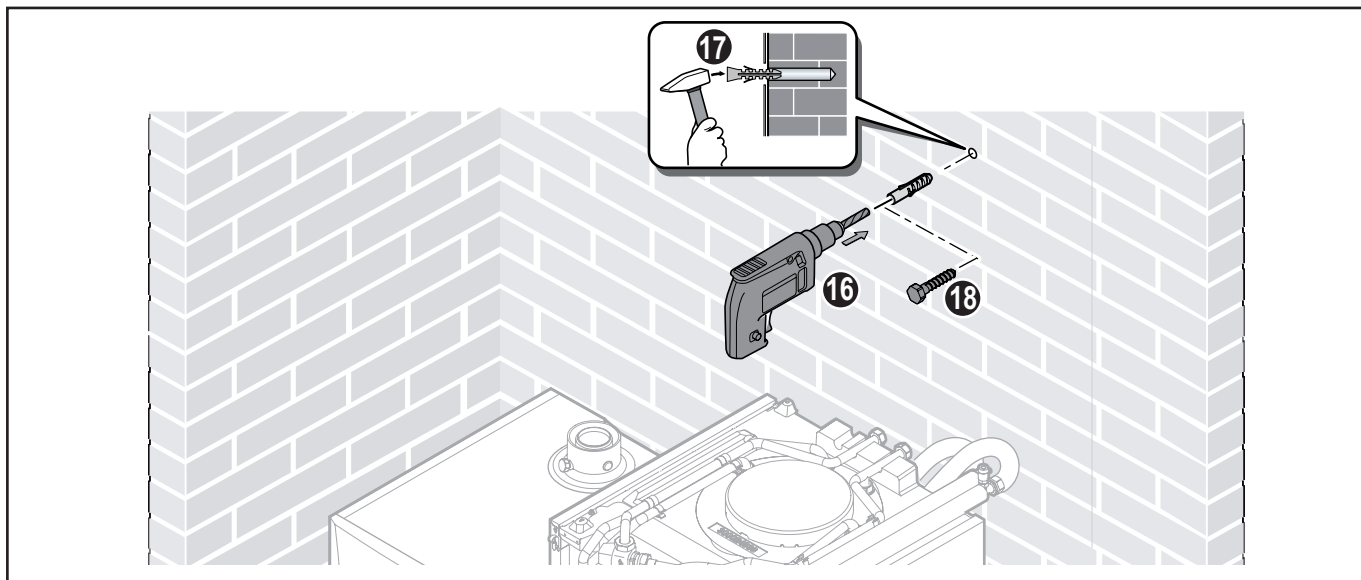
14



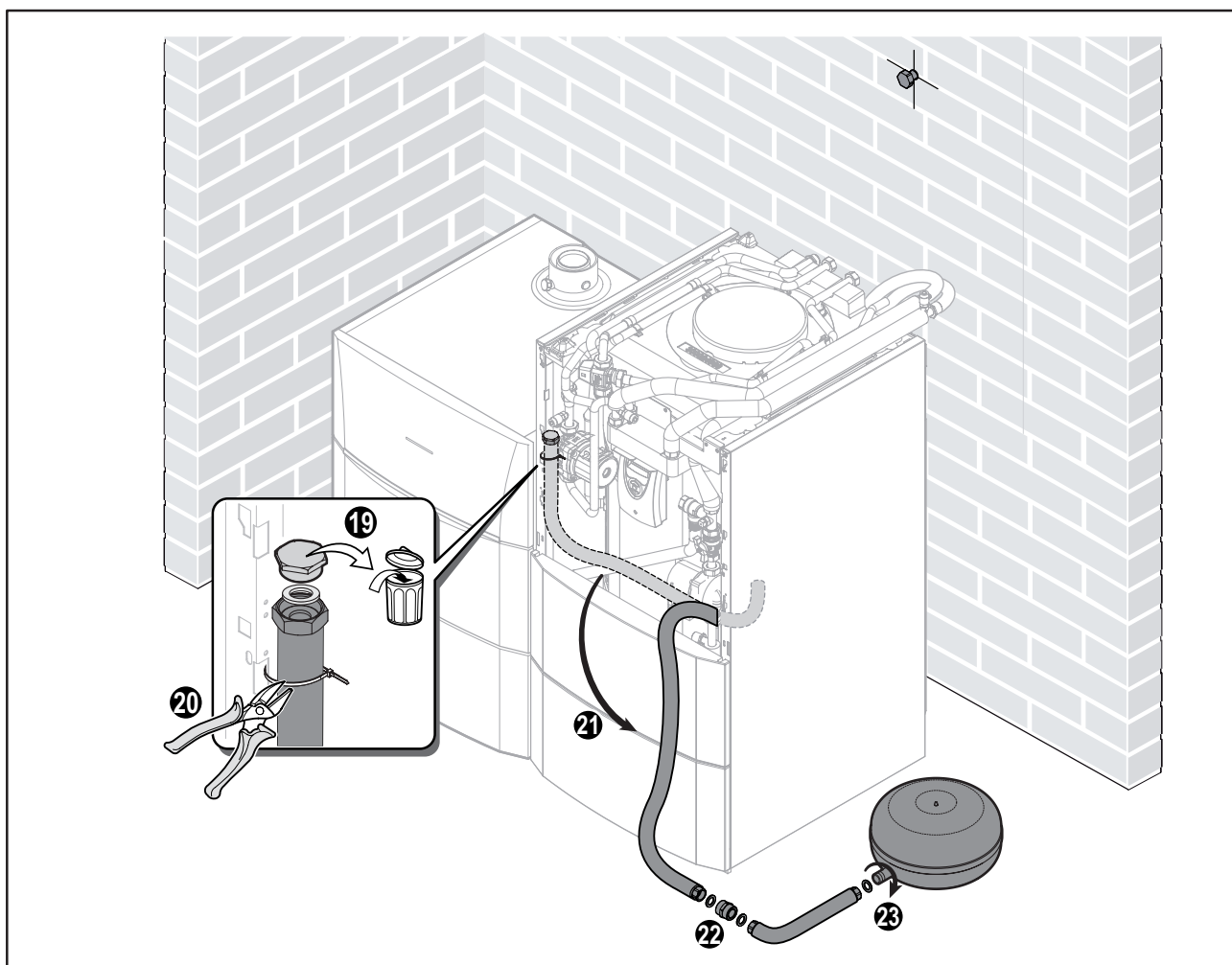
M003202-B



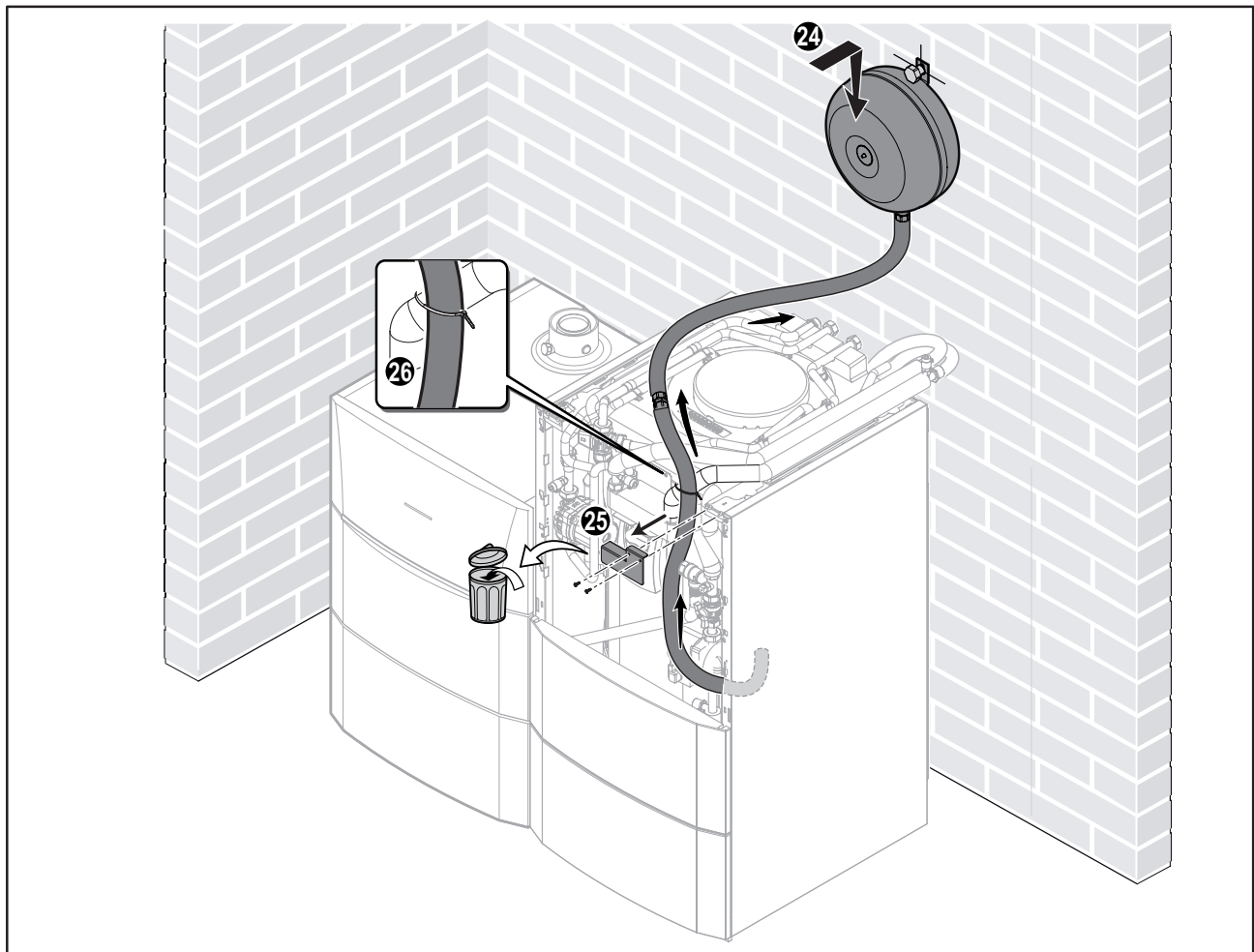
C003636-E



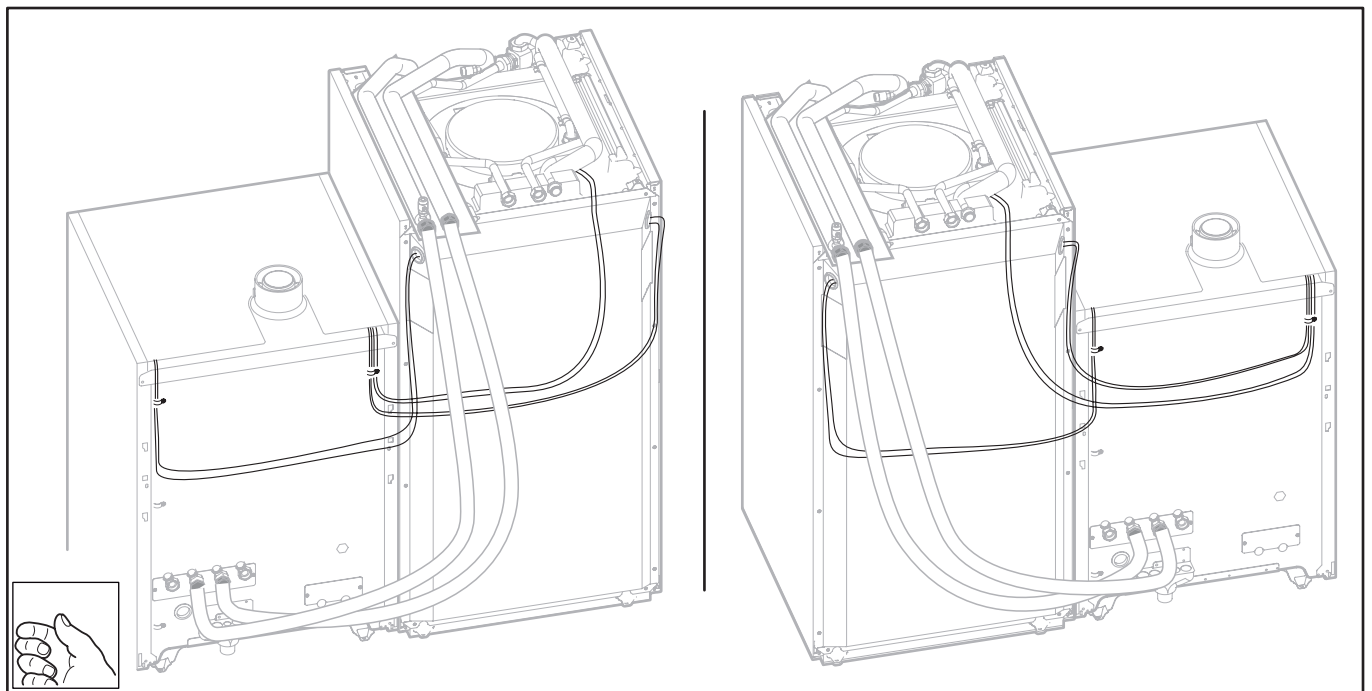
C003652-E



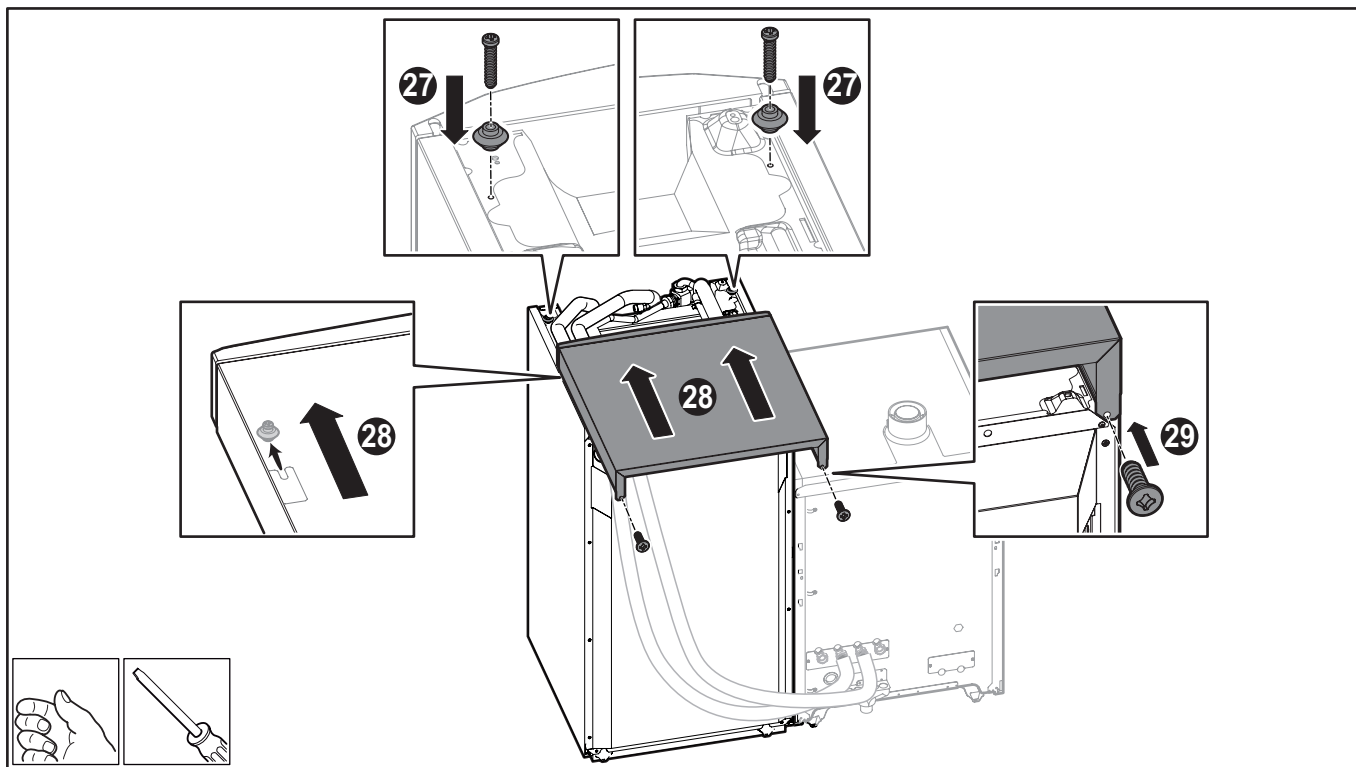
C003653-E



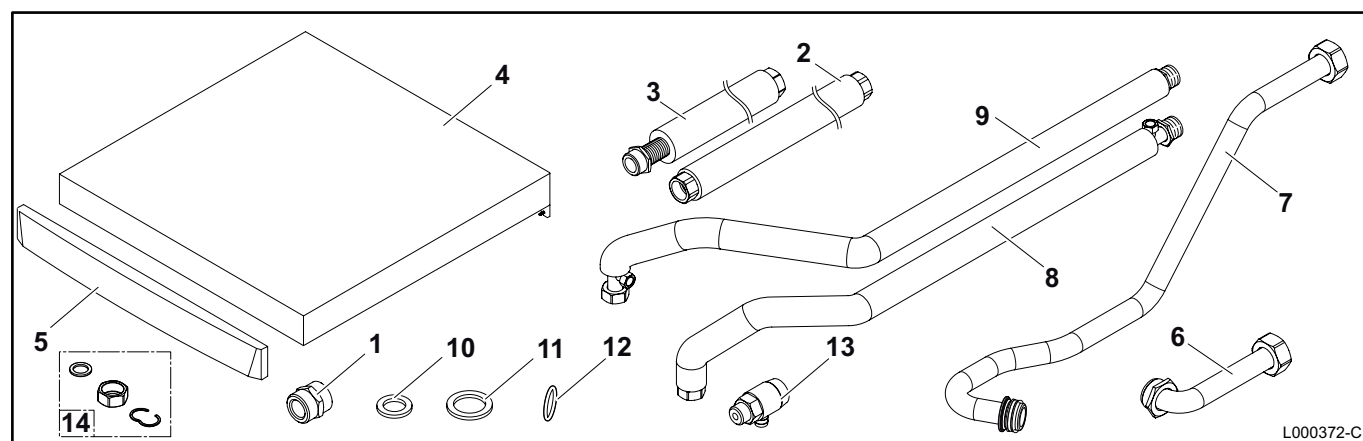
C003654-E



C003637-C



C003638-F



L000372-C

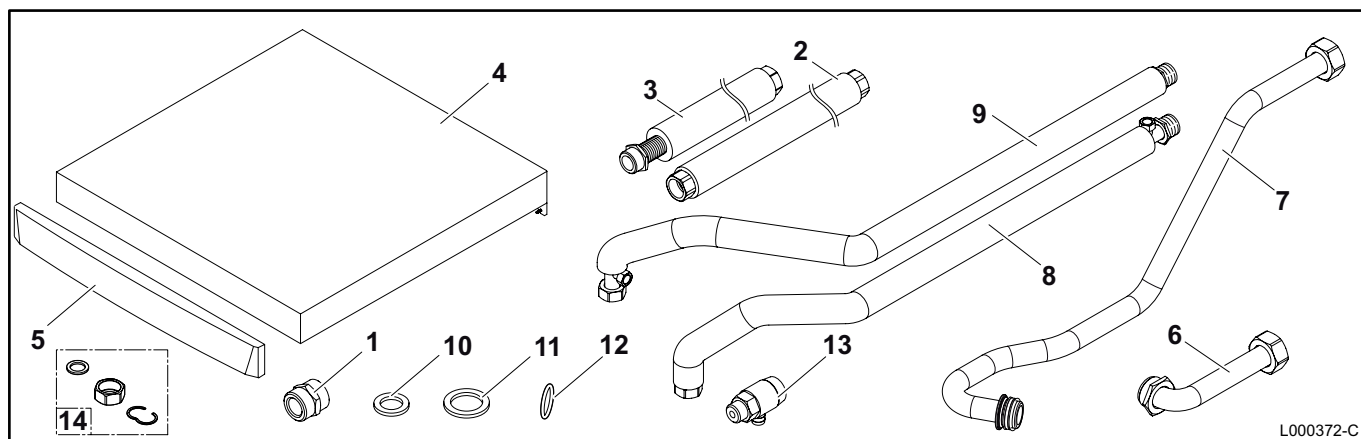
| Rep. | Référence | Désignation                                      |
|------|-----------|--------------------------------------------------|
| 1    | 0294571   | Mamelon 1/2"                                     |
| 2    | 300024976 | Flexible annelé 1/2" - Longueur : 1000 mm        |
| 3    | 300025012 | Flexible inox MF 3/4" - Longueur : 1400 mm       |
| 3    | 300029862 | Flexible inox DN 16 G3/4" M - Longueur : 1700 mm |
| 4    | 200019486 | Chapiteau blanc                                  |
| 5    | 300024410 | Enjoliveur chapiteau                             |
| 6    | 300025274 | Tube de départ raccordement HWT complet          |
| 7    | 300025276 | Tube de retour raccordement HWT complet          |
| 8    | 300025622 | Tube de purge                                    |
| 9    | 300025631 | Tube de vidange                                  |
| 10   | 95013059  | Joint - Diamètre : 18.5x12x2                     |
| 11   | 95013060  | Joint vert - Diamètre : 24x17x2                  |
| 12   | S100816   | Joint torique - Diamètre : 22x2.5                |
| 13   | 94902000  | Robinet de vidange                               |
| 14   | 300026953 | Set écrou rond - joint hydraulique DN16          |

| Nr. | Artikel-Nr. | Bezeichnung                                      |
|-----|-------------|--------------------------------------------------|
| 1   | 0294571     | Doppelnippel 1/2"                                |
| 2   | 300024976   | Ringschlauch 1/2" - Länge: 1000 mm               |
| 3   | 300025012   | Edelstahlschlauch MF 3/4" - Länge: 1400 mm       |
| 3   | 300029862   | Edelstahlschlauch DN 16 G3/4" M - Länge: 1700 mm |
| 4   | 200019486   | Abdeckhaube weiß                                 |
| 5   | 300024410   | Zierleiste Abdeckhaube                           |
| 6   | 300025274   | Vorlaufrohr Anschluss HWT komplett               |
| 7   | 300025276   | Rücklaufrohr Anschluss HWT komplett              |
| 8   | 300025622   | Entleerungsrohr                                  |
| 9   | 300025631   | Entleerungsrohr                                  |
| 10  | 95013059    | Dichtung - Durchmesser: 18.5x12x2                |
| 11  | 95013060    | Grüne Dichtung - Durchmesser: 24x17x2            |
| 12  | S100816     | Dichtung O-Ring - Durchmesser: 22x2.5            |
| 13  | 94902000    | Entleerungshahn                                  |
| 14  | 300026953   | Satz runde Mutter - Hydraulikdichtung DN16       |



# Spare parts

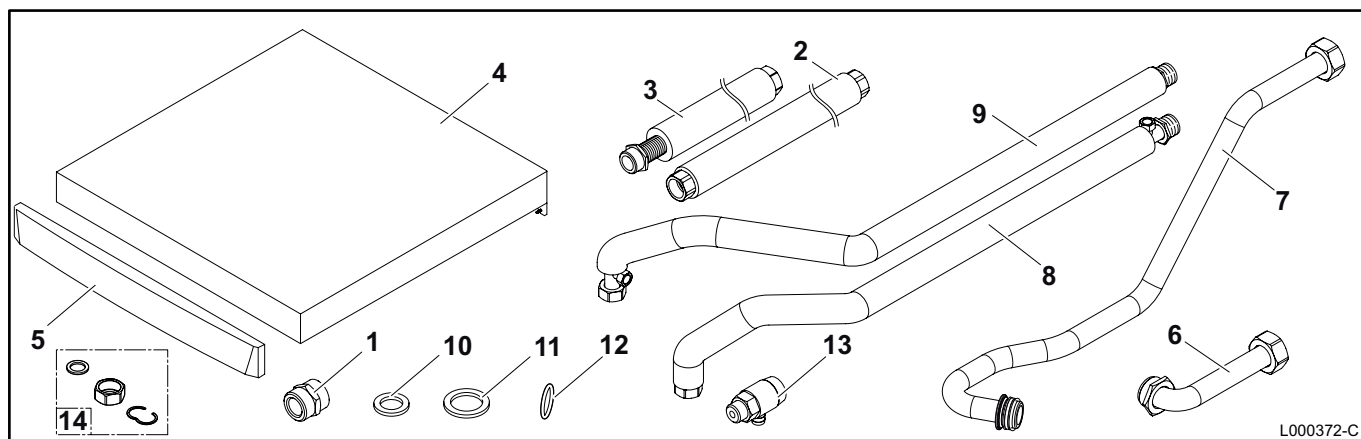
# Reserveonderdelen



L000372-C

| Ref. | Reference | Description                                          |
|------|-----------|------------------------------------------------------|
| 1    | 0294571   | Nipple 1/2"                                          |
| 2    | 300024976 | Ribbed flexible hose 1/2" - Length: 1000 mm          |
| 3    | 300025012 | Stainless steel hose MF 3/4" - Length: 1400 mm       |
| 3    | 300029862 | Stainless steel hose DN 16 G3/4" M - Length: 1700 mm |
| 4    | 200019486 | White top panel                                      |
| 5    | 300024410 | Top panel trim                                       |
| 6    | 300025274 | Complete HWT flow pipe                               |
| 7    | 300025276 | Complete HWT return pipe                             |
| 8    | 300025622 | Venting pipe                                         |
| 9    | 300025631 | Drainage pipe                                        |
| 10   | 95013059  | Gasket - diameter: 18.5x12x2                         |
| 11   | 95013060  | Green joint - diameter: 24x17x2                      |
| 12   | S100816   | O-ring - diameter: 22x2.5                            |
| 13   | 94902000  | Drain cock                                           |
| 14   | 300026953 | Round nut - hydraulic gasket set DN16                |

| Kent. | Referentie | Benaming                                   |
|-------|------------|--------------------------------------------|
| 1     | 0294571    | Mof 1/2"                                   |
| 2     | 300024976  | Slang met ring 1/2" - Lengte: 1000 mm      |
| 3     | 300025012  | Rvs slang MF 3/4" - Lengte: 1400 mm        |
| 3     | 300029862  | Rvs slang DN 16 G3/4" M - Lengte: 1700 mm  |
| 4     | 200019486  | Wit bovenpaneel                            |
| 5     | 300024410  | Sierlijst bovenpaneel                      |
| 6     | 300025274  | Vertrekbus aansluiting HWT compleet        |
| 7     | 300025276  | Retourbus aansluiting HWT compleet         |
| 8     | 300025622  | Ontluchtingsbus                            |
| 9     | 300025631  | Aftapbus                                   |
| 10    | 95013059   | Pakking - diameter: 18.5x12x2              |
| 11    | 95013060   | Groene pakking - diameter: 24x17x2         |
| 12    | S100816    | Afdichtingsring - diameter: 22x2.5         |
| 13    | 94902000   | Aftapkraan                                 |
| 14    | 300026953  | Set ronde moer - hydraulische pakking DN16 |



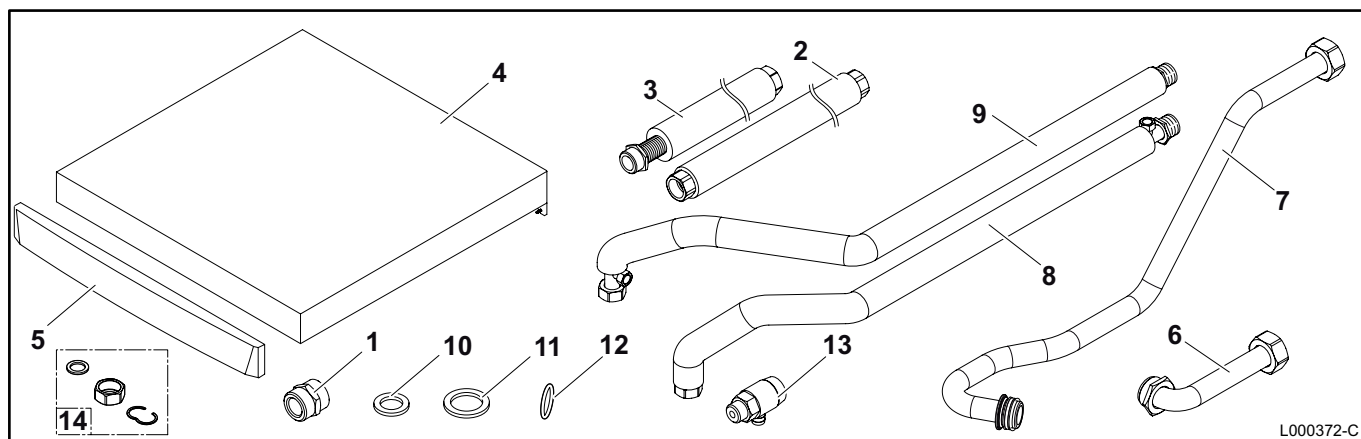
L000372-C

| Rif. | Codice    | Descrizione                                        |
|------|-----------|----------------------------------------------------|
| 1    | 0294571   | Nipple 1/2"                                        |
| 2    | 300024976 | Flessibile ondulato 1/2" - Lunghezza: 1000 mm      |
| 3    | 300025012 | Flessibile inox MF 3/4" - Lunghezza: 1400 mm       |
| 3    | 300029862 | Flessibile inox DN 16 G3/4" M - Lunghezza: 1700 mm |
| 4    | 200019486 | Coperchio bianco                                   |
| 5    | 300024410 | Listello ornamentale copertura                     |
| 6    | 300025274 | Tubo di mandata collegamento HWT completo          |
| 7    | 300025276 | Tubo di ritorno collegamento HWT completo          |
| 8    | 300025622 | Tubo di spurgo                                     |
| 9    | 300025631 | Tubo di scarico                                    |
| 10   | 95013059  | Guarnizione - Ø: 18.5x12x2                         |
| 11   | 95013060  | Guarnizione verde - Ø: 24x17x2                     |
| 12   | S100816   | Guarnizione torica - Ø: 22x2.5                     |
| 13   | 94902000  | Rubinetto di scarico                               |
| 14   | 300026953 | Set dado rotondo-guarnizione idraulica DN16        |

| Ref. | Referencia | Descripción                                                         |
|------|------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1    | 0294571    | Contrarrosca 1/2"                                                   |
| 2    | 300024976  | Manguera anillada 1/2" - Longitud: 1000 mm                          |
| 3    | 300025012  | Tubo flexible de acero inoxidable MF 3/4" - Longitud: 1400 mm       |
| 3    | 300029862  | Tubo flexible de acero inoxidable DN 16 G3/4" M - Longitud: 1700 mm |
| 4    | 200019486  | Panel superior blanco                                               |
| 5    | 300024410  | Embellecedor del panel superior                                     |
| 6    | 300025274  | Tubo de ida conexión HWT completo                                   |
| 7    | 300025276  | Tubo de retorno conexión HWT completo                               |
| 8    | 300025622  | Tubo de purga                                                       |
| 9    | 300025631  | Tubo de vaciado                                                     |
| 10   | 95013059   | Junta - diámetro: 18.5x12x2                                         |
| 11   | 95013060   | Junta verde - diámetro: 24x17x2                                     |
| 12   | S100816    | Junta tórica - diámetro: 22x2.5                                     |
| 13   | 94902000   | Grifo de vaciado                                                    |
| 14   | 300026953  | Juego de tuerca redonda - junta hidráulica DN16                     |

# Części zamienne

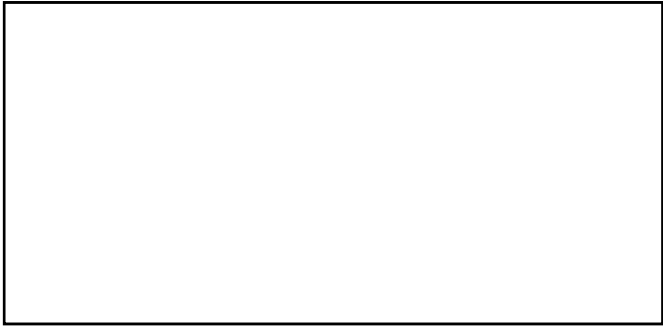
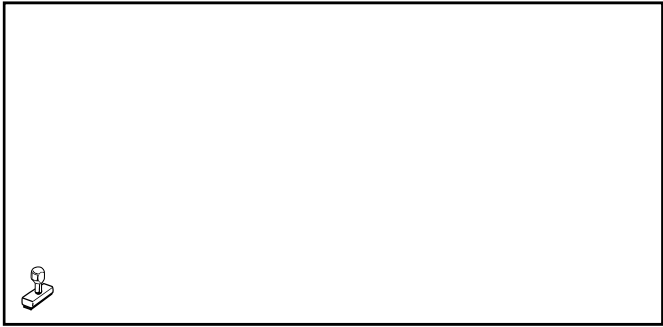
# Запасные части



L000372-C

| Poz. | Nr art.   | Opis                                                      |
|------|-----------|-----------------------------------------------------------|
| 1    | 0294571   | Nypel 1/2"                                                |
| 2    | 300024976 | Wąż 1/2" - długość: 1000 mm                               |
| 3    | 300025012 | Wąż ze stali nierdzewnej MF 3/4" - długość: 1400 mm       |
| 3    | 300029862 | Wąż ze stali nierdzewnej DN 16 G3/4" M - długość: 1700 mm |
| 4    | 200019486 | Pokrywa biała                                             |
| 5    | 300024410 | Listwa ozdobna pokrywy                                    |
| 6    | 300025274 | Przewód zasilania podłączenie HWT kompl.                  |
| 7    | 300025276 | Przewód powrotu podłączenie HWT kompl.                    |
| 8    | 300025622 | Przewód spustowy                                          |
| 9    | 300025631 | Przewód spustowy                                          |
| 10   | 95013059  | Uszczelka - średnica: 18.5x12x2                           |
| 11   | 95013060  | zielona uszczelka - średnica: 24x17x2                     |
| 12   | S100816   | Uszczelka O-ring - średnica: 22x2.5                       |
| 13   | 94902000  | Zawór spustowy                                            |
| 14   | 300026953 | Zestaw nakrętka okrągła - uszczelka hydr. DN16            |

| Поз. | Артикул   | Обозначение                                                       |
|------|-----------|-------------------------------------------------------------------|
| 1    | 0294571   | Переходная муфта 1/2"                                             |
| 2    | 300024976 | Гибкая гофрированная труба 1/2" - Длина : 1000 мм                 |
| 3    | 300025012 | Гибкая труба из нержавеющей стали MF 3/4" - Длина : 1400 мм       |
| 3    | 300029862 | Гибкая труба из нержавеющей стали DN 16 G3/4" M - Длина : 1700 мм |
| 4    | 200019486 | Белая крышка                                                      |
| 5    | 300024410 | Декоративная деталь верхней крышки                                |
| 6    | 300025274 | Соединительная труба HWT подающей линии в сборе                   |
| 7    | 300025276 | Соединительная труба HWT обратной линии в сборе                   |
| 8    | 300025622 | Трубка для удаления воздуха                                       |
| 9    | 300025631 | Сливная труба                                                     |
| 10   | 95013059  | Прокладка - Диаметр : 18.5x12x2                                   |
| 11   | 95013060  | Зеленая прокладка - Диаметр : 24x17x2                             |
| 12   | S100816   | Тороидальная прокладка - Диаметр : 22x2.5                         |
| 13   | 94902000  | Сливной вентиль                                                   |
| 14   | 300026953 | Набор накидная гайка - прокладка DN16                             |



AD051-AC

22/05/2014



300026757-001-03